

Contract Nr.
Achiziție Publică - Prestări Servicii

Pentru autoritatea contractantă,
Municipiul Timișoara

Primar

Director executiv
DIRECTIA ECONOMICĂ

Șef serviciu
Serviciul Contabilitate Publică

Director executiv
DIRECTIA RELAȚII
COMUNITARE

Șef serviciu
Serviciul Cultură, Turism

Inspector de specialitate
Compartiment Minoritații și Relații
Interetnice

Șef serviciu
Serviciul Juridic

Consilier Juridic
Serviciul Juridic

Pentru Contractant,
INSTITUTUL INTERCULTURAL TIMISOARA

Director
Călin Rus

Preambul

Prezentul contract se încheie în temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice cu modificările și completările ulterioare și ale Hotărârii de Guvern nr. 395/2016 cu modificările și completările ulterioare pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordului-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice.

Art. 1. Părțile contractante

MUNICIPIUL TIMIȘOARA, cu sediul în Timișoara, B-dul C. D. Loga nr. 1, cod fiscal 14756536, tel. 0256-969, legal reprezentat prin Primar, dl. Dominic Fritz, în calitate de Autoritate contractantă/Beneficiar și

INSTITUTUL INTERCULTURAL TIMISOARA, cu sediul în localitatea Timișoara, județul Timiș, str. Bulevardul 16 Decembrie 1989, nr. 8, cod poștal: 300173 tel. 0256498457, email: iit@intercultural.ro, CUI 7033935, reprezentată prin Director, dl. Călin Rus, în calitate de Prestator.

Art. 2. Definiții

Art. 2.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a) **contract** - reprezintă prezentul contract și toate anexele sale;
- b) **Autoritatea contractantă** este **Achizitorul**, respectiv, **Beneficiarul** contractului;
- c) **Beneficiar** și **Prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- d) **prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către Beneficiar, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- e) **servicii** - activități a căror prestare face obiectul contractului;
- f) **produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului;
- g) **act adițional** - document ce modifică prezentul contract de servicii;
- h) **oferta** - documentația care cuprinde propunerea tehnică și propunerea financiară;
- i) **propunerea tehnică** - document al ofertei, elaborat pe baza cerințelor din caietul de sarcini, stabilite de autoritatea contractantă;
- j) **propunerea financiară** - document al ofertei prin care se furnizează informațiile cerute prin documentația de atribuire cu privire la preț, tarif, alte condiții financiare și comerciale;
- k) **caiet de sarcini** - document, reprezentând anexa a prezentului contract de servicii, întocmit de către Beneficiar, care include definirea condițiilor, specificațiilor tehnice și, totodată, indicațiile privind regulile de baza care trebuie respectate în elaborarea propunerii tehnice de către prestator;
- l) **documentație de atribuire** - documentație ce cuprinde toate informațiile legate de obiectul contractului de achiziție publică și de procedura de atribuire a acestuia, inclusiv caietul de sarcini;
- m) **durata contractului** - intervalul de timp în care prezentul contract operează valabil între părți, potrivit legii, ofertei și documentației de atribuire, de la data intrării sale în vigoare și până la epuizarea convențională sau legală a oricărui efect pe care îl produce, inclusiv perioada de garanție și eventualele pretenții fondate pe clauzele sale;
- n) **durata de prestare a serviciilor** - intervalul de timp în care prestatorul prestează serviciile pe care le presupune îndeplinirea contractului, astfel cum acestea sunt prevăzute în caietul de sarcini și în contract, inclusiv operațiunile preliminare și finale previzibile și imprevizibile, cu excepția cazurilor de forță majoră, începând cu data încheierii contractului;
- o) **rezilierea contractului** - se înțelege desființarea pe viitor a contractului de servicii, fără ca aceasta să aducă atingere prestațiilor succesive care au fost făcute anterior rezilierii;
- p) **standarde/condiții tehnice de calitate** - standardele, reglementările tehnice sau altele asemenea, prevăzute în caietul de sarcini și în propunerea tehnică;

- q) **forță majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargo, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus, care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- r) **ordin de începere** - document emis de Beneficiar și transmis de acesta Prestatorului, în care se prevede data la care prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor, precum și orice alte informații pe care Beneficiarul le comunică Prestatorului referitoare la prezentul contract;
- s) **penalități** - despăgubirea stabilită în contractul de servicii ca fiind plătită de către una din părțile contractante către cealaltă parte în caz de neîndeplinire a obligațiilor din contractul de servicii sau de îndeplinire cu întârziere față de termenele limită, astfel cum au fost stabilite de părți;
- t) **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.

Art. 3. Interpretare

Art. 3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

Art. 3.2. Termenul „zi” sau „zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice, dacă nu se specifică în mod diferit.

Art. 3.3. Clauzele și expresiile vor fi interpretate prin raportare la întregul contract. În situația în care, în cursul executării obligațiilor contractuale, intervin conflicte/contradicții între prevederile propunerii tehnice și cele ale Caietului de sarcini, vor prevala prevederile Caietului de sarcini.

CLAUZE OBLIGATORII

Art. 4. Obiectul principal al contractului

Art. 4.1. Prezentul contract are ca obiect achiziția serviciilor de cercetare, elaborare și realizare a **”Strategiei pentru prezervarea și promovarea multi- și interculturalității Timișoarei” (2025 – 2030)** în conformitate cu documentația de atribuire, respectiv Caietul de sarcini și obligațiile asumate prin prezentul contract.

Art. 4.2. Prestatorul se obligă să presteze, conform caietului de sarcini, următoarele servicii:

- a) Elaborarea Diagnozei situației prezente, din punct de vedere al resurselor multi- și interculturale – raport sinteză de aproximativ 30 de pagini, plus anexe - etapa I;
- b) Elaborarea „Strategiei pentru prezervarea și promovarea multi- și interculturalității Timișoarei” (2025-2030) – document programatic de minim 50 de pagini, plus anexe - etapa a II-a;
- c) Elaborarea documentului programatic final „Strategia pentru prezervarea și promovarea multi- și interculturalității Timișoarei” (2025-2030), după parcurgerea procesului de consultare publică – etapa a III-a.

Art. 5. Prețul contractului

Art. 5.1. Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătit Prestatorului de către Beneficiar, este de 70.000,00, la care se adaugă TVA.

Art. 5.2. Prețul total al contractului se va plăti Prestatorului în trei tranșe, după fiecare livrabil predat de către Prestator, după cum urmează:

- a) tranșa I – 35% din valoarea contractului după finalizarea etapei I – elaborarea Diagnozei situației prezente, din punct de vedere al resurselor multi- și interculturale;
- b) tranșa a II-a – 35% din valoarea contractului după finalizarea etapei a II-a - elaborarea „Strategiei pentru prezervarea și promovarea multi- și interculturalității Timișoarei” (2025-2030);
- c) tranșa a III-a – 30% din valoarea contractului după finalizarea etapei a III-a - elaborarea documentului programatic final „Strategia pentru prezervarea și promovarea multi- și interculturalității Timișoarei” (2025-2030), după parcurgerea procesului de consultare publică, revizuirea și aprobarea strategiei.

Art. 6. Durata contractului

Art. 6.1. Contractul intră în vigoare la data semnării lui de către ambele părți și se derulează pe o perioadă de 7 luni, începând cu data menționată în ordinul de începere emis de către Beneficiar și în conformitate cu cele prevăzute în caietul de sarcini.

Art. 6.2. Părțile pot conveni de comun acord prelungirea valabilității contractului de prestări servicii dacă situația o impune, fără costuri suplimentare, caz în care se va întocmi un act adițional la contract.

Art. 7. Executarea și documentele contractului

Art. 7.1. Executarea contractului începe la data menționată în baza ordinului de începere emis de către Beneficiar, după constituirea garanției de bună execuție.

Art. 7.2. Documentele contractului sunt:

- a) Caietul de sarcini cu nr. TMI2025-019801/2025-05-12, inclusiv răspunsurile la solicitările de clarificare;
- b) Oferta câștigătoare cu nr. TMI2025-023752/04.06.2025, inclusiv clarificările din perioada de evaluare;
- c) Garanția de bună-execuție;

Art. 8. Caracterul confidențial al contractului

Art. 8.1. Contractul are caracter de document public. Accesul persoanelor la aceste informații se realizează cu respectarea termenelor și procedurilor prevăzute de reglementările legale privind liberul acces la informațiile de interes public și nu poate fi restricționat decât în măsura în care aceste informații sunt confidențiale, clasificate sau protejate de un drept de proprietate intelectuală, potrivit legii.

Art. 9. Obligațiile principale ale prestatorului

Art. 9.1. Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și/sau performanțele prezentate în propunerea tehnică, anexă la contract.

Art. 9.2. Prestatorul se obligă să presteze serviciile în conformitate cu propunerea tehnică și caietul de sarcini.

Art. 9.3. Prestatorul se obligă să despăgubească Beneficiarul împotriva oricărui:

- i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate, etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru / sau în legătură cu serviciile achiziționate
- ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de Beneficiar.

Art. 10. Alte obligații ale prestatorului

Art. 10.1. (1) Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat și în conformitate cu propunerea sa tehnică și caietul de sarcini.

(2) Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute de și pentru contract.

(3) Prestatorul este pe deplin responsabil pentru prestarea serviciilor în conformitate cu prevederile caietului de sarcini. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

Art. 10.2. Prestatorul va asigura confidențialitatea tuturor informațiilor și datelor puse la dispoziție de către Beneficiar pe parcursul derulării contractului;

Art. 10.3. Sumele plătite de Beneficiar Prestatorului, constatate ulterior de către organismele de control abilitate ca fiind necuvenite, vor fi suportate de către Prestator împreună cu accesoriile acestor sume.

Art. 10.4. Pe tot parcursul derulării contractului, Prestatorul va respecta reglementările naționale și europene privind mediul, securitatea și sănătatea în muncă și situațiile de urgență.

Art. 10.5. (1) Prestatorul cesionează exclusiv Beneficiarului drepturile patrimoniale asupra documentației care face obiectul prezentului contract.

(2) Drepturile patrimoniale care se cesionează exclusiv sunt cele prevăzute la art.13 din Legea nr. 8 din 14 martie 1996 (*republicată*) privind dreptul de autor și drepturile conexe.

Cesiunea drepturilor patrimoniale se realizează pe o perioadă de 10 ani pe teritoriul României. Remunerația aferentă drepturilor patrimoniale cesionate este inclusă în prețul contractului, Beneficiarul neavând de suportat alte costuri/cheltuieli.

(3) Întreaga documentație din prezentul contract, va deveni și rămâne în proprietatea Beneficiarului fără costuri suplimentare.

Art. 11. Obligațiile principale ale Beneficiarului

Art. 11.1. Beneficiarul se obligă să recepționeze serviciile prestate în momentul finalizării lor.

Art. 11.2. Beneficiarul se obligă să plătească prețul către prestator în maxim 30 zile de la data acceptării facturii de către acesta.

Art. 12. Alte responsabilități ale Beneficiarului

Art. 12.1. Beneficiarul se obligă să pună la dispoziția Prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut în propunerea tehnică și pe care le consideră necesare îndeplinirii contractului.

Art. 12.2. Reprezentantul Beneficiarului are obligația de a supraveghea desfășurarea prestării serviciilor și de a stabili conformitatea lor cu specificațiile din anexele la contract, de a urmări îndeplinirea clauzelor contractuale, de a efectua recepția serviciilor, de a viza facturile emise.

CLAUZE SPECIFICE

Art. 13. Garanția de bună execuție a contractului.

Art. 13.1.1. Prestatorul se obligă să constituie garanția de bună execuție a contractului în termen de maximum 5 zile lucrătoare de la data semnării contractului. Acest termen poate fi prelungit la solicitarea justificată a Beneficiarului, fără a depăși 15 zile de la data semnării contractului de achiziție publică conform prevederilor art. 39 și art. 40 din H.G. nr. 395/2016.

Art. 13.1.2. Cuantumul garanției de bună execuție este de 3.500,00 lei și reprezintă 5 % din valoarea fără TVA a contractului. Perioada pentru care se constituie garanția de bună-execuție acoperă întreaga durată de valabilitate a contractului.

Art. 13.1.3. Garanția de bună execuție se constituie de către Prestator în scopul asigurării Beneficiarului de îndeplinirea cantitativă, calitativă și în perioada convenită a contractului. Garanția de bună execuție trebuie să fie irevocabilă, necondiționată și se constituie prin virament bancar în contul de Trezorerie al Primăriei Municipiului Timișoara cu nr. RO12TREZ6215006XXX000334 și CUI: 14756536, Beneficiar: Municipiul Timișoara.

Art. 13.2. Beneficiarul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, oricând pe parcursul îndeplinirii contractului de achiziție publică/contractului subsecvent, în limita prejudiciului creat, în cazul în care contractantul nu își îndeplinește din culpa sa obligațiile asumate prin contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție autoritatea contractantă are obligația de a notifica pretenția atât contractantului, cât și emitentului instrumentului de garantare, precizând obligațiile care nu au fost respectate, precum și modul de calcul al prejudiciului. În situația executării garanției de bună execuție, parțial sau total, contractantul are obligația de a reîntregii garanția în cauză raportat la restul rămas de executat.

Art. 13.3. Prestatorul se va asigura că garanția de bună execuție este valabilă și în vigoare până la finalizarea contractului. În situația în care instrumentul de garantare nu acoperă toată perioada de valabilitate a contractului, Prestatorul are obligația prelungirii acestuia cu 15 zile înainte de data de expirare.

Art. 13.4. Neconstituirea garanției de bună execuție în termenul, cuantumul și condițiile stabilite, sau neconstituirea unei noi garanții de bună execuție în cazul în care aceasta a expirat sau a fost executată integral, ori necompletarea garanției în cazul în care a fost executată parțial, dă dreptul Beneficiarului să solicite rezoluțiunea/rezilierea contractului, fără punere în întârziere sau îndeplinirea unei formalități prealabile de către Beneficiar, acesta având dreptul de a pretinde plata de daune-interese.

Art. 13.5. În cazul în care, pe parcursul executării contractului, se suplimentează valoarea acestuia, Prestatorul are obligația de a completa garanția de bună execuție în corelație cu noua valoare a contractului de achiziție publică, în termen de cel mult 5 (cinci) zile lucrătoare de la comunicarea noii valori.

Art. 13.6. În situația executării garanției de bună execuție, parțial sau total, Prestatorul are obligația de a reîntregi corespunzător garanția de bună execuție, în termen de cel mult 5 (cinci) zile lucrătoare de la executarea acesteia de către Beneficiar.

Art. 13.7. Nerespectarea de către Prestator a obligațiilor de mai sus dă dreptul Beneficiarului de a transmite o notificare de reziliere, fără îndeplinirea unei alte formalități.

Art. 13.8. Restituirea garanției de bună execuție a contractului se va face în conformitate cu prevederile art. 154 ind. 2 din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice.

Art. 14. Recepție și verificări

Art. 14.1. Beneficiarul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din caietul de sarcini.

Art. 14.2. Verificările vor fi efectuate în conformitate cu prevederile din prezentul contract. Beneficiarul are obligația de a notifica în scris Prestatorul cu privire la identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru acest scop.

Art. 15. Începere, finalizare, întârzieri, sistare

Art. 15.1. (1) Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor de la data primirii ordinului în acest sens din partea Beneficiarului. Ordinul de începere a lucrărilor se emite în maxim 30 zile de la data semnării contractului.

(2) În cazul în care Prestatorul suferă întârzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate Beneficiarului, părțile vor stabili de comun acord:

- a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului și
- b) totalul cheltuielilor aferente, dacă este cazul, care se vor adăuga la prețul contractului

Art. 15.2. (1) Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, oricare fază a acestora prevăzută a fi terminată într-o perioadă stabilită, trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor.

(2) În cazul în care:

- i) orice motive de întârziere, ce nu se datorează Prestatorului, sau
- ii) alte circumstanțe neobișnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către Prestator,

îndreptătesc Prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional, cu respectarea legislației în domeniul achizițiilor publice.

Art. 15.3. Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului, Prestatorul nu respectă termenul de prestare, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, Beneficiarului. Modificarea datei/perioadelor de prestare asumate prin contract, se face cu acordul părților, prin act adițional.

Art. 15.4. În afara cazului în care Beneficiarul este de acord cu o prelungire a termenului de prestare, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul Beneficiarului de a solicita penalități Prestatorului.

Art. 16. Modalități de plată

Art. 16.1. În condițiile prevăzute în caietul de sarcini, Beneficiarul are obligația de a efectua plata către Prestator în cel mult 30 zile de la acceptarea la plată a facturii de către acesta.

Art. 16.2. (1) Factura nu se va emite înainte de acordul Beneficiarului, prin confirmarea de către persoana desemnată, a faptului că Prestatorul și-a îndeplinit obligațiile contractuale pentru care se solicită plata, respectiv predarea livrabilelor prevăzute la Art. 4.2.

(2) Înainte de emiterea fiecărei facturi, Prestatorul trebuie să predea Beneficiarului livrabilele menționate la Art. 4., în conformitate cu Caietul de sarcini cu nr. TMI2025-019801/2025-05-12.

(3) La factura de plată aferentă se va anexa obligatoriu, fără a avea un caracter limitativ, conform prevederilor legale în vigoare, procesul verbal de recepție cantitativă și calitativă.

(4) Lipsa facturii de plată sau a unuia din actele însoțitoare menționate mai sus dă dreptul Beneficiarului să refuze plata sumei până la completarea documentelor aferente plății.

Art. 16.3. Serviciile pe care Prestatorul le prestează în afara celor prevăzute în prezentul contract fără a avea acceptul Beneficiarului, nu vor fi plătite de către acesta din urmă.

Art. 16.4. Moneda utilizată în cadrul prezentului Contract: LEU.

Art. 16.5. Facturile furnizate vor fi emise și completate în conformitate cu legislația română în vigoare. Plățile care urmează a fi realizate în cadrul contractului se vor face numai după emiterea facturii, prin sistemul electronic RO e-Factura, ca urmare a acceptării la plată de către Beneficiar.

Art. 16.6. În baza Legii nr. 139 din 17 mai 2022 pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 120/2021, este obligatorie emiterea facturii electronice și transmiterea acesteia prin sistemul național privind factura electronică RO e-Factura în format .xml, cu respectarea condițiilor impuse de legislația în vigoare.

Art. 16.7. Dacă factura are elemente greșite și/sau greșeli de calcul identificate de Beneficiar, și sunt necesare revizuirii, clarificări suplimentare sau alte documente suport din partea Prestatorului, termenul de 30 de zile pentru plata facturii se întrerupe. Termenul de 30 de zile pentru plata facturii începe din nou să curgă de la momentul îndeplinirii condițiilor de formă și de fond ale facturii.

Art. 16.8. Prestatorul este răspunzător de corectitudinea și exactitatea datelor înscrise în facturi și se obligă să restituie atât sumele încasate în plus, cât și foloasele realizate necuvenite, aferente acestora. Sumele încasate în plus cât și foloasele necuvenite aferente acestora (pentru perioada cuprinsă între momentul încasării și momentul constatării lor), vor fi stabilite în urma verificărilor executate de către Organele de control intern ale Prestatorului sau alte Organisme de control abilitate de lege.

Art. 16.9. Solicitățile de plată către potențiali terți pot fi onorate numai după operarea unei cesiuni de drepturi/obligații ale Prestatorului către terți, cu respectarea clauzelor prezentului Contract.

Art. 17. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

Art. 17.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, Prestatorul nu reușește să își îndeplinească obligațiile asumate prin contract, Beneficiarul are dreptul de percepe un quantum de 0,5%/zi din valoarea contractului până la îndeplinirea obligației respective (dar nu mai puțin de quantumul stabilit prin art. 3 alin 21 din O.G. nr. 13/2011 privind dobânda legală remuneratorie și penalizatoare pentru obligații bănești, precum și pentru reglementarea unor măsuri financiar-fiscale în domeniul bancar, cu modificările și completările ulterioare).

Art. 17.2. Daunele interese pe care Beneficiarul este în drept să le pretindă de la prestator se rețin din valoarea totală a contractului.

Art. 18. Subcontractanți

Art.18.1. Prestatorul se va achita de obligațiile asumate, în mod direct și nu prin subcontractanți.

Art. 19. Cesiunea

Art. 19.1. Prestatorului îi este permisă doar cesiunea creanțelor născute din prezentul contract numai cu acordul scris al Beneficiarului.

Art.19.2. Obligațiile născute din prezentul contract, rămân în sarcina părților contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate inițial. Obligațiile nu pot fi cesionate.

Art. 20. Ajustarea prețului

Art. 20.1. Prețul contractului rămâne ferm și nu se acceptă ajustarea prețului contractului pe durata derulării acestuia.

Art. 21. Forța majoră

Art. 21.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

Art. 21.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

Art. 21.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

Art. 21.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

Art. 21.5. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa pe o perioadă mai mare de 30 de zile dar nu mai mult de perioada de timp necesară pentru îndeplinirea obligațiilor contractuale, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

Art. 22. Modificări și amendamente

Art. 22.1. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în condițiile prevăzute prin legislația achizițiilor publice.

Art. 22.2. Prin prezentul contract nu pot fi efectuate modificări substanțiale.

Art. 22.3. Modificările contractului nu trebuie să afecteze, în niciun caz și în niciun fel, rezultatul procedurii de atribuire, prin introducerea de condiții care, dacă ar fi fost incluse în procedura de atribuire, ar fi putut determina anularea sau diminuarea avantajului competitiv pe baza căruia contractantul a fost declarat câștigător, putând permite selecția altui ofertant decât Prestatorul, astfel cum a fost selectat, sau ar fi putut fi acceptată altă ofertă decât cea a Prestatorului sau ar fi putut fi atrași și alți participanți la procedura de atribuire.

Art. 22.4. Modificările nesubstanțiale, astfel cum sunt prevăzute în Legea nr. 98/2016, sunt singurele modificări ale contractului care pot fi realizate fără organizarea unei noi proceduri de atribuire.

Art. 22.5. Notificarea privind modificările contractului

Art. 22.6. Fiecare Parte are obligația de a notifica cealaltă Parte, astfel cum este stipulat în art. 24 – Comunicări, în cazul în care constată existența unor circumstanțe care pot genera modificarea contractului, întârzia sau împiedica prestarea serviciilor.

Art. 22.7. (1) În baza unor justificări relevante și pentru o perioadă ce nu poate depăși termenul de soluționare a situațiilor neprevăzute invocate, părțile pot conveni suspendarea executării prezentului contract.

(2) În cazul suspendării/sistării temporare a prestării serviciilor, durata contractului și termenele stabilite se prelungesc automat cu perioada suspendării contractului.

Art. 22.8. Prestatorul se obligă să restituie necondiționat și fără a implica sub nici o formă Beneficiarul, eventualele sume stabilite de organele de control, ca plăți sau foloase încasate necuvenit în cadrul contractului.

Art. 23. Încetarea, denunțarea unilaterală și rezilierea contractului Prezentul contract încetează în următoarele situații:

Art. 23.1. Prezentul contract încetează în următoarele situații:

- a) prin executarea de către ambele părți a tuturor obligațiilor ce le revin conform prezentului contract și legislației aplicabile;
- b) denunțare unilaterală în condițiile mai jos prevăzute;
- c) prin reziliere, în cazul în care una din părți nu își execută sau execută necorespunzător obligațiile contractuale.

Art. 23.2. Fără a aduce atingere dispozițiilor dreptului comun privind încetarea contractelor sau dreptului Beneficiarului de a solicita constatarea nulității absolute a contractului de achiziție publică, în conformitate cu dispozițiile dreptului comun, Beneficiarul are dreptul de a denunța unilateral un contract de achiziție publică în perioada de valabilitate a acestuia în una dintre următoarele situații:

- a) Prestatorul se află, la momentul atribuirii contractului, în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire potrivit art. 164-167 Legea 98/2016;
- b) contractul nu ar fi trebuit să fie atribuit contractantului respectiv, având în vedere o încălcare gravă a obligațiilor care rezultă din legislația europeană relevantă și care a fost constatată printr-o decizie a Curții de Justiție a Uniunii Europene.

Art. 23.3. (1) Orice modificare a unui contract de achiziție publică în cursul perioadei sale de valabilitate altfel decât în cazurile și condițiile prevăzute la art. 221 Legea 98/2016 se realizează prin organizarea unei noi proceduri de atribuire, în conformitate cu dispozițiile prezentei legi.

(2) În situația nerespectării dispozițiilor alin. (1), Beneficiarul are dreptul de a denunța unilateral contractul de achiziție publică inițial.

Art. 23.4. Prezentul contract încetează deplin drept, fără a mai fi necesară intervenția unui/unei tribunal/instanțe judecătorești în cazul în care una din părți:

- nu își execută una din obligațiile esențiale din prezentul contract;
- este declarată în stare de incapacitate de plată sau a fost declanșată o procedură de lichidare (faliment) înainte de începerea executării prezentului contract;

- cesionează drepturile sale prevăzute de prezentul contract fără acordul celeilalte părți;
- își încalcă una din obligațiile sale, după ce a fost avertizată, printr-o notificare scrisă, de către cealaltă parte, ca o nouă nerespectare a acestora va duce la încetarea prezentului contract.

Art. 23.5. Rezilierea/încetarea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante. Prevederile prezentului articol nu înlătură răspunderea părții care în mod culpabil a cauzat încetarea contractului.

Art. 23.6. Beneficiarul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale în așa măsura încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public.

Art. 24. Comunicări

Art. 24.2. Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

Art. 24.2. Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

Art. 24.3. Din partea Beneficiarului, persoana de contact, responsabilă de contract este Makkai Barbara Cornelia, e-mail: barbara.makkai@primariatm.ro

Art. 24.4. Din partea Prestatorului, persoana de contact, responsabilă de contract este Rus Călin, e-mail: calin.rus@intercultural.ro

Art. 25. Soluționarea litigiilor

Art. 25.1. Beneficiarul și Prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

Art. 25.2. Dacă Beneficiarul și Prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, litigiul se va soluționa de către instanța judecătorească competentă.

Art. 26. Clauze generale referitoare la protecția datelor cu caracter personal

Art. 26.1. Prestatorul colectează și prelucrează datele personale ale Beneficiarului în conformitate cu legislația în vigoare, în modalități care asigură confidențialitatea și securitatea adecvată a acestor date, în vederea asigurării protecției împotriva prelucrării neautorizate sau ilegale și împotriva pierderii, a distrugerii sau a deteriorării accidentale.

Art. 26.2. În procesul de prelucrare a datelor cu caracter personal, Prestatorul aplică prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a directivei 95/46/CE (regulamentul general privind protecția datelor) și ale legislației naționale.

Art. 26.3. Scopul prelucrării: Datele cu caracter personal ale Beneficiarului, comunicate în cadrul prezentului contract, vor fi prelucrate de Prestator în scopul executării prezentului contract la care Beneficiarul este parte contractantă.

Art. 26.4. Categoriile de date: Datele cu caracter personal colectate și prelucrate în vederea executării prezentului contract sunt următoarele: (de ex.: nume și prenume, adresa, serie și număr carte de identitate, cod numeric personal, număr de telefon/fax, adresa de poștă electronică, cod bancar).

Art. 26.5. Datele personale ale Beneficiarului, comunicate în cadrul prezentului contract, pot fi comunicate de Prestator instituțiilor publice, în conformitate cu obligațiile legale care îi revin acestuia.

Art. 26.6. În situația în care este necesară prelucrarea datelor personale ale Beneficiarului în alte scopuri decât cele prevăzute la art. 24.3, Prestatorul va informa Beneficiarul și îi va solicita acordul scris cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal, în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

Art. 26.7. Prestatorul asigură dreptul Beneficiarului la informare și acces la datele cu caracter personal, dreptul la rectificare, actualizare, portabilitate, ștergere, la restricționare și opoziție în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

Art. 26.8. Datele personale ale Beneficiarului sunt păstrate de către Prestator pe întreaga perioadă de executare a contractului și ulterior încetării acestuia, în conformitate cu prevederile legale referitoare la arhivarea documentelor.

Art. 27. Limba care guvernează contractul

Art. 27.1. Limba care guvernează contractul este limba română.

Art. 28. Legea aplicabilă contractului

Art. 28.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Art. 29. Dispoziții finale

Art. 29.1. Părțile declară expres că au citit acest contract, inclusiv anexele, înainte de semnarea acestuia și că acesta corespunde voinței lor. În considerarea prevederilor legale aplicabile contractului, inclusiv ale articolului 1.203 Cod Civil, părțile confirmă acest lucru semnând, prin reprezentanții lor autorizați, în mod legal, acest contract și consimțind asupra fiecărei clauze din contract și anexele sale, inclusiv asupra celor care pot fi calificate drept clauze neuzuale, cu privire la care contractantul a fost informat și le-a înțeles pe deplin.

Prezentul contract, redactat în limba română este încheiat într-un singur exemplar și este semnat electronic cu semnătură electronică calificată de către toate părțile.